

MVCRX04V7CCX
prvotní identifikátor

odbor všeobecné správy
náměstí Hrdinů 1634/3
140 21 Praha 4

Č. j. MV- 22058-2/VS-2020

Praha 3. února 2020
Počet listů: 4

Rozeslat dle rozdělovníku

INFORMACE č. 3/2020

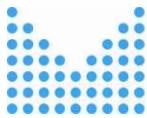
K postupu po vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie (Brexit)

Na základě vstupu Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska (dále jen „Spojené království“) z Evropské unie (tzv. výstupová dohoda) v platnost přestalo být Spojené království dne 31. 1. 2020 ve 23:00 GMT (o půlnoci středoevropského času) členským státem EU. Dohoda byla uzavřena dne 24. ledna 2020 a ratifikována Evropským parlamentem a Parlamentem Spojeného království dne 29. ledna 2020.

Dohoda o vystoupení v části čtvrté vymezuje **tzv. přechodné období (od vstupu dohody v platnost do 31. 12. 2020), během kterého bude ve Spojeném království a ve vztahu k němu pokračovat aplikace práva EU v zásadě stejně jako doposud.** K tomu blíže uvádíme následující:

Podle odst. 1 čl. 127 výstupové dohody *Není-li v této dohodě stanoveno jinak, v přechodném období se na Spojené království a ve Spojeném království použije právo Unie.* Výluky v dohodě stanovené zahrnují jednak schengenské *acquis*, které nebylo pro Spojené království závazné přede dnem vstupu této dohody v platnost a dále ustanovení týkající se evropské občanské iniciativy a eurovoleb a dalších voleb.

Odstavec 3 článku 127 pak stanoví, že v průběhu přechodného období má právo Unie použitelné podle odstavce 1 s ohledem na Spojené království a ve Spojeném království stejné právní účinky jako v Unii a v jejích členských státech a vykládá se a používá se v souladu se stejnými metodami a obecnými zásadami, jako jsou metody a obecné zásady použitelné v Unii. V odstavci 6 téhož článku je uvedeno, že není-li v této dohodě stanoveno jinak, během přechodného období se má za to, že jakýkoli odkaz na členské státy obsažený v právu Unie použitelném podle



odstavce 1, včetně práva Unie prováděného a používaného členskými státy, zahrnuje i Spojené království.

Z uvedeného vyplývá, že občané Spojeného království budou moci, až na stanovené výjimky, během přechodného období využívat práva EU, a to i prostřednictvím odkazů na právo EU (vč. občanství EU) ve vnitrostátním právu členských států.

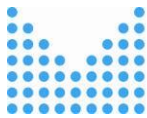
K jednotlivým dotčeným oblastem na úseku matrik uvádíme:

1. Uzavírání manželství a vstup registrovaného partnerství

Uzavírá-li na území České republiky manželství cizinec, musí s ohledem na § 35 odst. 2 zákona č. 301/2000 Sb., o matrikách, jménu a příjmení a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o matrikách“), předložit matričnímu úřadu před uzavřením manželství nebo vznikem partnerství potvrzení vydané Policií České republiky o oprávněnosti pobytu na území České republiky; to neplatí, jde-li o občana Evropské unie, občana jiného smluvního státu Dohody o Evropském hospodářském prostoru, nebo jeho rodinné příslušníky. Toto potvrzení nesmí být ke dni uzavření manželství nebo vzniku partnerství starší 7 pracovních dnů. Z uvedeného vyplývá, že občané Spojeného království dosud k uzavření manželství ani registrovaného partnerství doklad o oprávněnosti pobytu na území ČR nemuseli předkládat. Tato oblast nespadá mezi výluky vymezené v čl. 127 výstupové dohody, a proto se i na ni vztahuje přechodové období. **Až do 31.12.2020 nebudou tedy občané Spojeného království a jeho rodinní příslušníci muset před uzavřením manželství nebo vstupu do registrovaného partnerství předkládat potvrzení o pobytovém oprávnění.**

2. Vícejazyčné standardní formuláře a potřeba vyššího ověření matričních dokladů

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1191 o podpoře volného pohybu občanů zjednodušením požadavků na předkládání některých veřejných listin v Evropské unii a o změně nařízení (EU) č. 1024/2012 (dále jen „nařízení 2016/1191“) zavedlo tzv. **vícejazyčné standardní formuláře**, které jsou členskými státy vydávány k vymezeným dokladům, mezi něž patří i matriční doklady, a jež slouží místo úředního překladu dokumentu, k němuž je vydán. Dále zakotvilo **osvobození od požadavku na vyšší ověření** tímto nařízením vymezených listin vydaných jedním členským státem EU v jiném členském státě EU. Pro ověřování pravosti listin slouží tzv. systém IMI, v němž jsou uvedeny údaje o dokladech vydávaných členskými státy EU, včetně jejich vzorů a jehož prostřednictvím lze ověřovat pravost vydaných listin.



Z formálního hlediska se ani na toto nařízení nevztahuje žádná z výluk pro aplikaci přechodného období a až do 31. 12. 2020 by tedy mělo být aplikováno.

Po projednání s Ministerstvem spravedlnosti, které v této věci zastupuje ČR při jednáních v unijních orgánech, však bylo zjištěno, že toto nařízení bude po výstupu Spojeného království z EU **prakticky neaplikovatelné**.

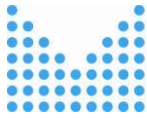
Podle části 5. sdělení Evropské komise ze dne 18. ledna 2019 (dostupné zde https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/civil_justice_en.pdf) nebude toto nařízení aplikovatelné. Ze sdělení zástupců Ministerstva spravedlnosti vyplynulo, že důvodem je primárně neochota Spojeného království nařízení aplikovat, tedy přijímat na svém území doklady s vícejazyčnými standardními formuláři a nevyžadovat vyšší ověření. Spojené království podle dostupných informací bude od výstupu EU vyžadovat k matričním dokladům vydaným členskými státy úřední předklad a apostilu.

Evropská komise dále ve výše uvedeném oznámení uvádí, že od data výstupu nebude portál e-Justice poskytovat údaje týkající se Spojeného království, včetně dynamických formulářů a faktografických údajů o Spojeném království (obsahuje údaje o oprávněných orgánech). Prostřednictvím dynamických formulářů na portálu e-Justice jsou však vystavovány vícejazyčné standardní formuláře – vystavení formuláře je vždy pro konkrétní zemi, v níž má být formuláře užito. Upuštění od požadavku na vyšší ověření je pevně spjato s fungováním výše zmíněného systému IMI. Pokud tento systém nebude obsahovat aktuální údaje o Spojeném království a nebude umožňovat ověřování dokladů vydaných orgány Spojeného království (jak plyne z oznámení Komise), pak by bylo velmi problematické přijímat na území ČR tyto doklady bez vyššího ověření (apostille). Neexistovala by totiž cesta k ověření platnosti vydaných dokladů, resp. k ověření, zda byl doklad vydán skutečně orgánem k tomu oprávněným.

Citované oznámení Komise nebylo v souvislosti s uzavřením výstupové dohody nijak revokováno.

S ohledem na právě uvedené sdělujeme, že:

- a) **že vydávání vícejazyčných standardních formulářů k matričním dokladům pro použití ve Spojeném království nebude od výstupu Spojeného království z EU z technických důvodů možné, protože systém e-Justice bude pro Spojené království po jeho výstupu z EU odpojen;**
- b) **u dokladů vydaných orgány Spojeného království, které již jsou opatřeny vícejazyčným standardním formulářem, doporučujeme při předložení matričnímu nebo krajskému úřadu nevyžadovat až do 31.12.2020 úřední překlad, a to mj. s ohledem na přechodná ustanovení výstupové dohody;**



- c) u matričních dokladů vydaných orgány Spojeného království předložených matričním úřadům ČR po výstupu z EU vyžadovat vyšší ověření (apostille) – důvodem je jednak reciprocita přístupu, ale především nemožnost ověřovat pravost dokladů prostřednictvím systému IMI. **Doklady předložené matričním úřadům do 31.1.2020** (např. v souvislosti s uzavřením manželství po tomto datu), **by však měly být akceptovány bez vyššího ověření.**

Žádáme, aby s obsahem této informace byly seznámeny všechny matriční úřady.

Děkujeme za spolupráci.

JUDr. Václav Henych
ředitel odboru všeobecné správy

Rozdělovník:

- všem krajským úřadům
- všem odborům vnitřních věcí magistrátů měst Brna, Ostravy a Plzně
- odboru živnostenskému a občanskosprávnímu Magistrátu hl. m. Prahy

Na vědomí:

- Ministerstvo spravedlnosti, mezinárodní odbor civilní
- Ministerstvo zahraničních věcí, konzulární odbor
- Zastupitelský úřad ČR - Londýn